

# Revista



# Gallega

SEMENARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO XI.—NUMERO 531

SE PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Sábado 20 de Mayo de 1905

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
Fuera, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## LA BARBARIE DEL DOMINGO

El hecho brutal desarrollado el domingo último en el cercano pueblo del Burgo después de una romería que allí tuvo lugar, confirma cuanto en repetidísimas ocasiones hemos dicho sin que nuestras indicaciones fueran atendidas, por cuya razón hoy de un modo tan lamentable se palpan las consecuencias.

Hordas de foragidos mozos con la doble embriaguez de sus bestiales sentimientos carentes de toda educación, y los infames brevajes que se venden en las tabernas, dan se cita para las ferias y romerías con objeto de vengar bárbaros resentimientos, y atacándose con saña digna de mejor suerte, no vacilan en herirse y matarse ni en matar y herir á los tranquilos ciudadanos que tienen el mal acuerdo de aventurarse á ir donde aquellos africanos acuden para hacer alarde de impudencia, brabucones y descarados, contando con la impunidad, ó cuando más, con un correctivo suave que no está en relación con las tropelías cometidas.

Pero cabe preguntar: ¿corresponde toda la culpa, toda la responsabilidad á esa desatentada juventud que á tan punibles ejercicios se dedica? No por cierto.

Verdad es que criados sin respeto ni miramiento alguno, porque ni reconocen la autoridad paternal ni padres tienen que los instruyan con su buen ejemplo, no tienen ni pizca de educación y dentro de sí llevan al salvaje primitivo rebelde y vengativo; pero no es menos verdad que nada se hace por regenerarlos, y antes bien, pónense á su alcance los medios de causarse daño, sin tener presente que siempre ha sido

mejor y más conveniente corregir que lamentar.

Y demostración de que nada se practica para morigear sus perversos instintos, es esa tolerancia y pasividad en lo que se refiere á la expendición de toda clase de armas, cuya vista hiela la sangre en las venas de cualquier persona honrada.

Causa horror ver los escaparates de algunos comercios repletos de revolvers, pistolas, vergajos con alma de hierro, cintas de goma elástica con bolas de plomo enfundadas cuyo golpe es mortal, manoplas inglesas con acerados nudillos, puñales de tres filos y navajas de un tamaño que espanta, pues abiertas, y por gusto las hemos medido, tenían diez centímetros más que nuestro bastón.

Pues bien, estas armas de la clase más inferior para darlas á bajo precio, se venden á cualquiera que las pague, sin más formalidad que la de recibir en cambio su importe, y sin que choque el que un mozalvete las adquiera para sí y para sus compañeros, no para la propia defensa como por precaución las usan los que viajan ó tienen propiedades que guardar, sino para la ofensa y el brusco ataque por cualquier nada que con el desprecio estaría suficientemente castigada.

Así resulta que, con esa facilidad tan censurable, no hay ninguno de esos curros de aldea que no sea un rufián armado y dispuesto á envalentonarse con el mismo Marte si á los alcances se le pone; y luego de cometer la fechoría se le despoja del arma homicida, para lo que, en buena lógica, nadie tiene derecho, en el supuesto de que la pagó con su dinero allí donde estaban autorizados para vendérsela sin más requisito que el ajuste de la misma,

por lo cual la cosa resulta una estafa, no por parte de los que efectúan la compra venta, sino por quién hace pagar contribuciones á unos y se apodera de lo que pagaron otros con su peculio; pero no es de ahora el que la lógica ande tan fuera de su cauce como el sexto sentido, ó sea el sentido común, que suele ser el menos común de los sentidos.

Si la venta de armas estuviese reglamentada; si se prohibiese la de las de la mala fabricación para que se pagaran caras; si á los vendedores se les obligara á llevar un libro con el nombre, domicilio y otras particularidades de los compradores y dar parte semanalmente á la autoridad; si á quién se le ocupa un arma se le castigase con una buena multa en lugar de devolvérsela al menor influjo de cualquier político ó pseudo cacique; si se apelase á otros recursos siquiera fuesen algo extremados, tenido en cuenta el bien que se persigue, ni se desarrollarían tragedias como la ocurrida últimamente á las puertas de una ciudad culta, ni el principio de autoridad sería menospreciado, ni unas cuantas familias apenadas por desgracias acaecidas á sus deudos, ni una porción de muchachos desavisados é indómitos tendrían ante sí la perspectiva del calabozo de un presidio para purgar delitos á los que fueron impulsados por la irreflexión.

Al paso que vamos día llegará, y no lejano, en que apenas podremos prolongar nuestras excursiones más allá que el circuito que limitan nuestras calles, á no ser llevando sobre nosotros un arsenal para repeler la invasión de los matones de las afueras.

Los que á las diversiones van á armar camorras y dilucidar á tajos y á tiros sus rencillas, no tienen el

derecho de divertirse, y por lo tanto, como los inadecuados castigos no sirven de ejemplaridad, los gobernadores civiles deben prohibir en absoluto la celebración de romerías para restar la más eficaz ocasión de que se repitan actos de caridad como el que da lugar á estas líneas inspiradas por la indignación que nos causan los abusos de unos y los descuidos de otros, con lo cual el mal ejemplo cunde, aumenta y se propaga y el derecho á la paz y tranquilidad del vecindario ha llegado á ser un mito.

## POR LA ACADEMIA GALLEGA

«Buen comienzo ha tenido la primera junta celebrada en la sociedad regional Centro Gallego para la creación en nuestra tierra de una Academia gallega, proyecto del que hemos hablado en otras ocasiones.

«Y no podía esperarse otra cosa de la Comisión gestora, teniendo á su frente una personalidad tan excelsa como la del egregio poeta Curros Enríquez, cuyos prestigios literarios y virtudes sociales son la mejor garantía para el éxito de este proyecto que tiende al engrandecimiento y regeneración de nuestra idolatrada pequeña patria.

«Celebróse esta junta el lunes, 17 del corriente á las nueve de la noche, en el salón de sesiones de nuestra sociedad, concurriendo á ella, á más de los individuos que componían la Comisión gestora, una porción de paisanos que simpatizan con esta idea.

«La sesión fué presidida por nuestro respetable paisano el señor Curros Enríquez que sin alardes retóricos y con la modestia en él característica, deleitó á la concurrencia con un discurso que duró más de media hora, hablando de la evolución que sufren las lenguas según el tiempo y las circunstancias, de la importancia del idioma gallego, padre del castellano y del portugués, y de la necesidad de crear en Galicia una Academia gallega que evite la corrupción que sufre nuestra lengua por culpa de propios y extraños.

«Sentimos no poder ofrecer á nuestros lectores el brillante discurso pronunciado por el ilustre bardo gallego, transcribiendo á continuación sólo algunas ideas que hemos podido retener en la memoria.

«Empezó el Sr. Curros manifestando que la causa de encontrarse en aquel lugar era debido á que habiendo leído un concienzudo trabajo del notable historiador don Manuel Murguía en donde se demostraba la necesidad urgente de hacer un Diccionario completo de la lengua gallega y exponiéndole

nuestro entusiasta compañero don José Fontenla, en una entrevista que con él tuvo, la conveniencia de fundar en Galicia una Academia gallega que cultivara nuestro idioma y nuestra historia y comprendiendo el Sr. Curros que la idea era de gran transcendencia para nuestra región, no titubeó un momento en ponerse al frente del movimiento, como solicitaban los entusiastas del proyecto.

«Habló luego de la necesidad de recoger las voces que tiene el gallego y las palabras que figuran en los cancioneros y documentos antiguos; protestó de que al gallego se le llame dialecto, siendo padre del castellano y del portugués; que según el gran filólogo Amor Ruibal verdaderamente no existen idiomas, pues el castellano, el portugués, el italiano y el francés fueron dialectos del latín y del griego, y que sólo en este sentido podía admitirse que al gallego se le llamase dialecto; censuró al elemento oficial que contribuye poderosamente á la corrupción de los nombres de los ríos, montes, pueblos y calles de nuestra región, culpando también á los mismos gallegos quienes reniegan de la lengua que han aprendido de labios de sus padres; dijo que los dialectos se transformaban en idiomas merced á las grandes obras literarias que se producen, pues el italiano era un dialecto florentino que con la aparición de la «Divina Comedia» del Dante, se convirtió en el idioma nacional de Italia; el francés sufrió igual evolución con el concurso de Rabelais y Montaigne, sucediendo lo mismo en Alemania con «La Mesiada» de Klopstock, y en Inglaterra con las inmortales producciones de Milton y Shakespeare, deduciendo de esto la conveniencia de establecer en Galicia una Academia gallega que no solo recoja las voces y dé unidad al lenguaje sino que adquiera también datos para la completa formación de nuestra historia, dando impulso á la vez á las Ciencias y á las Bellas Artes.

«Terminó su brillante oración haciendo un llamamiento al patriotismo nunca desmentido de nuestros paisanos para poder llevar á feliz término una obra tan meritoria y de tanto interés para el engrandecimiento de nuestra pequeña patria, siendo acogidas con manifestaciones de entusiasmo las palabras del digno presidente señor Curros Enríquez.

«Hablaron seguidamente sobre el mismo asunto, con mucha elocuencia, los distinguidos paisanos Sres. Barros, Chané, López Pérez, Abeleira, Domínguez, Fernández y Fontenla, iniciador del proyecto, que presentó también á la mesa una proposición acerca de las bases sobre que debe establecerse la Academia gallega.

«Procedióse luego al nombramiento de la Comisión que ha de

redactar el reglamento porque ha de regirse la Asociación constituida en la Habana para la fundación en Galicia de la indicada Academia, siendo designados, para formarla los señores siguientes:

«Presidente: D. Manuel Curros Enríquez; D. Angel Barros, vicepresidente; D. Alfredo Nan de A lariz, secretario; y los Sres. D. José López Pérez, D. José Fontenla, don José Abeleira, D. José Castro Chané, D. Plácido Lugris y D. José A. Fernández.

«Al terminarse la reunión todos los concurrentes quedaron agradablemente impresionados, creyendo que al fin llegará á ser un hecho la creación de la tan ansiada Academia gallega.»

Por nuestra parte huelga el que digamos cuanta será nuestra satisfacción el día en que, como nuestro ilustrado colega el semanario *Galicia*, de la Habana, de 23 de abril último que publica el artículo que reproducimos, podamos saludar tan patriótica como necesaria institución, cuyas ventajas para la región gallega exponeremos en un estudio que en breve haremos de la misma.

Gallegos amantes de nuestra tierra sentimos entusiasmo por cuanto pueda redundar en su provecho, y en tal sentido damos la más cordial enhorabuena á los ilustrados conterráneos que allá en Cuba inician y llevan á la práctica una idea que además de simpática calificamos de redentora.

## Bibliografía

SOBRE LA REVOLUCIÓN DE 1846 HAY PUBLICADO LO SIGUIENTE:

I «Reseña histórica de los últimos acontecimientos políticos de Galicia», por D. Juan Do Porto, abogado del ilustre colegio de esta Corte.—Madrid, 1846.—Imprenta de la Viuda de Burgos á cargo de su colono D. Manuel. Comenzada la impresión en Madrid, continuose, hasta terminarla, en Santiago desde el pliego 5 por la Viuda é hijos de Compañel y debemos hacer constar que supera en su grado la impresión santiaguesa á la de la Corte. Hay una segunda edición.—Coruña, 1869.

II «Refutación de la reseña histórica de los últimos acontecimientos de Galicia, escrita por D. Juan Do-Porto, en la parte que se refiere á los actos del Excmo. Sr. D. Juan de Villaloriga, actual Capitán general del propio reino», por

D. T. Ch., capitán de Infantería.—Imprenta de la Viuda de Compañel é hijos.—Agosto, 1846.

Atribúyese la redacción de esta obra á D. Tomás Chavell, pero hay quienes se inclinan á creer que su autor fué el propio Villaloriga.

- III «Tratado de la guerra—Cabrera—Los montemolinistas y republicanos—Sucesos de Galicia—Crónica de nuestros días».—Imprenta de don B. González, calle de Hortaleza, núm. 89.—Madrid, año 1849.—D. P. C. M.
- IV «Las víctimas de Carral», novela por D. Manuel Augel Corzo.—Santiago.—Imprenta de José Rodríguez Rubial. (Solo salieron las 16 primeras páginas.)
- V «Pablo Gómez», novela por D. Ramón Seg de y Campoamor.—Coruña, 1883.
- VI «La revolución de Galicia». (Abril de 1846.) «Galicia Diplomática», Santiago, 1883. Número 42 y 43 de abril de 1883.
- VII «La revolución gallega de 1846», por Francisco Tettamancy y Gastón (en preparación).
- VIII «La campaña de los 17 días», por el general Concha.—Madrid 1846.

## ENTRE ORFEONES

Los orfeones gallegos, así como la rondalla ferrolana que han ido á Madrid, dejaron bien puesto su pabellón, rivalizando en arte con cuantas agrupaciones musicales acudieron de las regiones á la Corte, con motivo de las fiestas cervantinas.

Como nota por demás simpática merece especializarse la que han dado los orfeones *El Eco*, de la Coruña y *La Unión Artística*, de Santiago.

Estas dos colectividades de tal manera se conaturalizaron que sus individuos, movidos por un espontáneo y recíproco sentimiento, diéronse el abrazo fraternal, anduvieron juntos por Madrid como hijos de un mismo pueblo, y terminaron por cambiarse sus respectivas insignias, ostentando los orfeonistas santiagueses los lazos que llevaban los de la Coruña y los coruñeses los que lucían los de Santiago, acto que así enaltece á los unos como á los otros.

*Unión Artística* vendrá á la Coruña para las fiestas de agosto y no sería difícil que *El Eco* fuera á Compostela para las del Apóstol.

De todos modos, ambos orfeones irán á Bilbao á tomar parte en el gran concurso de orfeones que tendrá lugar en agosto próximo.

De todas veras celebramos que estas corrientes de simpatía se consoliden, y se establezca un pacto de unión que en lo sucesivo

haga imposible la ruptura de amistades y el entivamiento de cariños entre dos ciudades igualmente ilustres.

## PROSA Y VERSO

### QUERIDO POR TODOS

(¿CUENTO Ó HISTORIA?)

Resultaba, en verdad, imponente aquella postrera manifestación de cariño.

Lo cierto es que todo se lo tenía merecido el finado.

El paso de D. Amable Simpatías—que así se llamaba el muerto—por este valle de lágrimas había sido una continuada conquista de afectos.

Esperaban, cuantos á D. Amable habían tratado, un entierro grandioso, como demostración elocuente de los buenos recuerdos que en todos habían dejado las dotes de carácter de aquel excelente señor, cuya condescendencia para con unos y con otros, evitado le había siempre disgustos y enemistades.

La realidad superó todavía á la que se aguardaba.

Pocas veces habíase visto un cortejo fúnebre tan numeroso ni formado por elementos tan heterogéneos: La blusa del obrero manual confundíase con la levita del burgués; los estandartes de las congregaciones religiosas contrastaban con las enlutadas banderas

— 448 —

para preparar todo lo necesario á fin de que la humilde vivienda presente un aspecto el más decente posible.

—Sí, querida mía; y que la acompañe Rosaura llevando abundancia de flores y cuanto más juzgue V. necesario.

—Creo—observó la institutriz—que Mateo que está tan próximo nos proveerá de cuanto se necesite.

—Llévanos contigo, Luisa,—clamó Eulalia á la cual no tardó en unir sus ruegos su hermana.

—Imposible, queridas mías; he de salir apenas apunte el alba; además el aspecto de la moribunda os impresionaría demasiado tristemente.

Aquella noche al retirarse á su departamento el Comendador y su hijo, decía este último á su padre:

—Paréceme, señor, que mi futura no reúne todas las condiciones de carácter que mejor pudieran apetecerse.

—¡Cáspital! ¿Esas tenemos?—saltó el Comendador.—Apenas comienzas á tratarla y ya brotan á tus ojos los defectos. Está visto que sueñas con un ideal de perfección como no es fácil verlo realiza-

— 445 —

Quisiera... será mucho pedir... que no se separase de mí hasta el último momento. No tema que sea gran cosa lo que esto se retarde,—añadió con triste sonrisa.

—Amiga mía, estaré á su lado lo más posible; pero tengo también deberes imprescindibles que me reclaman en la casa de los buenos señores á quienes presto mis servicios.

—En ese caso no vaya á sufrir por mi causa.

—Mañana estaré aquí tempranito á fin de ayudar á Lucía á prepararlo todo para cuando el Señor venga á esta morada. Repose tranquila (y no lo dudo habiéndose reconciliado con Dios); le quedan aquí sus hijos cuya cariñosa solicitud me suplirá ventajosamente.

Y haciéndole un amistoso ademán de despedida dispúsose á retornar al Caserón. Lucía nada le dijo, limitándose á estrecharle la mano, la que—sin poder evitarlo Luisa—besó tiernamente regándole al par con sus lágrimas.

La noche había cerrado ya y pareció conveniente que Matos acompañase á la institutriz en el largo trayecto que tenía que recorrer. Pocas palabras cruzáronse entre ambos, de una parte por el carácter nada expansivo del marido de

de los centros socialistas; las comisiones de los círculos conservadores formaban en la comitiva al lado de las representaciones enviadas por los *clubs* más radicales.

El elemento neutro que en el acompañamiento iba, hablaba con respeto de la grata memoria del finado, y aquellos que asistían al sepelio como representantes de teorías determinadas, juzgaban muy favorablemente á D. Amable Simpatías, cada cual—cosa extraña—desde el punto de vista de las ideas que profesaba ya en religión, ya en política, ya en sociología, terrenos donde se libran las más reñidas luchas, y en los cuales las oposiciones se odian y los enemigos son numerosos.

Entre los grupos que con más animación hacían el panegirico del muerto, figuraba uno formado por un conservador neto, un republicano de los federales y un socialista avanzadísimo. Conociáanse, se llamaban «amigos particulares», habíales tocado ir juntos, en la disposición del cortejo, y charlaban como todos.

El conservador, con intención mordaz, hábilmente disfrazada, presentaba «la vida sensata de su correligionario D. Amable, como ejemplo muy merecedor de ser imitado por los que se ocupan en sembrar la cizaña, con irrealizables radicalismos, durante su paso, siempre breve, por este mundo.»

—Eso falta tan sólo. contestó el republicano. Cuando Vds. no pue-

dan negar la virtud, las grandes cualidades de uno de los nuestros, poco significado, á causa, tal vez, de una modestia excesiva, contrasta á toda ostentación, reclamen para Vds. los envidiables merecimientos del mismo. Es lo que deben hacer; lo que les conviene: créame. Ese á quien acompañamos, ese hombre honrado que sólo deja tras de sí lágrimas y bendiciones, ese hombre era republicano.

—¿Sí? ¿De veras? replicó, con sarna, el conservador.

—Sí; de veras, respondió firme, enérgicamente, el del gorro frigio.

—Pero, hombre de Dios, V. sin duda se dirigía á un entierro y viene en otro, sin darse cuenta de ello.

—¿Podiera ser.

—D. Amable Simpatías—que en paz descansa—era, sépalo V., socio de mérito, por cierto estimadísimo, del *Comité conservador*, de que formo humildemente parte.

—¿Me permite V. que lo dude?

—Es V. muy dueño. Pero, precisamente, debo tener aquí la invitación que, para el entierro, repartió la Junta directiva del *Comité*, entre sus socios... Sí; aquí está: véala V.—Y entrególa á su interlocutor.

—¿Pero es posible!

—Y tanto que lo es.

—... Ya no lo dudo. Pero conste á V. que para creer que era el finado uno de los nuestros, no me faltaban motivos. Con riguroso incógnito, producto que suponíamos

de una modestia tan exagerada como honrosa, regaló, espontáneamente, D. Amable al *Centro republicano*, una valiosa biblioteca, por mi conducto, pues por aquel entonces ero yo el presidente. Encargóme que nadie más conociese el nombre del donante, y se me brindó á disposición del partido. Muerto D. Amable, consideré un deber mio que el *Centro* no siguiese ignorando quien era el oculto y generoso correligionario, á fin de que hacia él mostrase gratitud, en ocasión de su fallecimiento. De aquí que en el entierro del señor de Simpatías figure una numerosa comisión de republicanos.

—Me dejan Vds. suspenso, asombrado, atónito... dijo el socialista, que hasta entonces había permanecido silencioso.—Análoga causa á la que motivó el envío de una representación del *Centro republicano*, movió al *Club obrero* á designar una comisión que acompañase al cadáver del que creíamos copartícipe de nuestras ideas, aun cuando no se revelase partidario de las mismas por causas que juzgábamos un deber respetar.

D. Amable Simpatías, valiéndose de un intermediario, y con recomendación expresa de reservar su nombre, se ofreció á la Directiva á subvencionar, desinteresadamente, nuestro periódico que, por cierto, arrastraba vida muy lánguida. Este ofrecimiento venía cumpliéndose desde hace dos años, y permitiéndonos introducir importantes reformas en el periódico y sacarlo

Lucía y mucho más en lo que tocaba á asuntos de familia, y de la otra por la honda preocupación que embargaba á Luisa á causa de los agitados incidentes de aquel día.

Estaban todos rennidos en el salón cuando la institutriz hizo su aparición.

—Venga V. junto á mí y déjeme que la abrace,—exclamó cariñosamente Elena al divisarla.

—Estamos enterados de todo y sabemos que se ha portado V. como una heroína de la caridad,—dijo á su vez el señor de Orsi.

—¡Bah! Exageraciones sin duda de su hermano de V.,—opuso Luisa mirando á Elena.

—El nos lo ha contado todo, admirado del pronto resultado que V. obtuvo si se tienen en cuenta las infructuosas tentativas hechas anteriormente.

También los Srs. Bossio unieron sus felicitaciones, y sobre todo las de Mauricio fueron calurosas.

—Con tantos elogios—repuso la institutriz cuando aquella efervescencia se hubo calmado—van Vds. á conseguir que pierda el mérito de mi acción, si es que alguno tuvo.

Después de todo,—añadió con aire de

displicencia—no hay que dar tal valor á cosa tan sencilla, pues preciso ser de piedra para no compadecerse de la pobre Lucía que veía agonizar á su madre entre los horrores de la desesperación. Ella me suplicó, me instó creyendo hallar en mí bastante eficacia para infundir un átomo de esperanza en el alma de la infeliz, y yo, confiada en la ayuda de Dios, intenté la empresa. Eso fué todo.

En medio de este concierto de alabanzas, Leonor fuera la única que no había desplegado los labios y sus cejas se fruncieron al escuchar las frases de Mauricio en loor de la institutriz. Cuando ésta acabó de hablar díjola únicamente como en son de elogio, en el que sin embargo se notaba cierta inflexión ligeramente sarcástica:

—Está pues probado que hará V. una excelente postulante si alguna vez le dá por ejercer de tal en los hospitales.

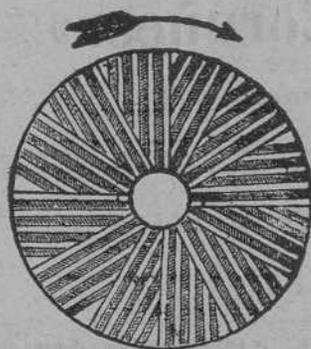
Luisa aceptó ó aparentó aceptar como sincero el elogio, en tanto que una viva expresión de disgusto se reflejaba en el semblante del joven Bossio.

—¿Y queda ya más tranquila esa pobre mujer?—interrogó Elena.

—Enteramente: mañana recibirá al Señor y ya he quedado en acudir temprano







DERECHA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.—PIDANSE TARIFAS

## ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28.—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

## EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

## ALFREDO DE LA FUENTE

LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

**Andrés Villabrille** MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

## Nuevo Café siglo XX

Se acaba de abrir al público en el amplio piso bajo de la Fuente de San Andrés, núm. 9, en donde encuentran los parroquianos toda clase de comodidades.

Hállase este café á cargo de un antiguo y conocido industrial del mismo gremio.

CAFÉ Y BILLAR

**AMENEDO Y HERMANO.**—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

## B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

## Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para la presente estación.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

## Arcal y Castro

FILTROS LEGÍTIMOS DE AMIANTO

GASÓMETROS PARA CARBURO

Y CARBURO DEL PINDO

Herramientas

Cantón Grande, 8.—Coruña

## Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

## CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cutíes para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN

## Fotografía Moderna

14—PANADERAS—14

Últimos adelantos en la fotografía.—Especialidad en trabajos al platino.—Grupos.—Vistas.—Interiores.—Ampliaciones y reproducciones.

Garantizado el exacto parecido.

Perfección y economía.

NO RETRATARSE SIN VISITAR ESTA CASA

## EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

# BAZAR INGLÉS

— DE —

## REMIGIO GUTIÉRREZ

Quincalla en general.—Cristalería y vajillas.—Gran surtido en camas de hierro y madera.—Cocinas económicas.—Surtido completo en artículos de viaje.—Especialidad en juguetería y artículos para regalos.

REAL, 98—Coruña—REAL, 98

### Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas. Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

### Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.

REAL, 30.—Coruña

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

### FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

### Gonzalo Martinez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

### Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. Caracolillo y Hacienda, a cinco pesetas el kilogramo, en el

**Tostador Universal**

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

### MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y uniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

**LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

## Fábrica de Paraguas y Sombrillas

(Única en Galicia)

Ocho máquinas movidas por electricidad

que producen 300 paraguas diarios

### Castro y García

Despacho: REAL, 20

LA CORUÑA

Fábrica: GALERA, 15

## Talleres de Fotograbado

### de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, a prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

## FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

### Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA



## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 3 de Junio el grande y magnífico vapor nombrado

### CASTAÑO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, a quienes se ofrecen un esmero de trato, abundante y sana alimentación, vino a las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica a los señores cargadores comuniquen a esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo a los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse a su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

**TARJETAS** desde UNA peseta el ciento, se hacen donde se edita este semanario.